

诗意图在数字空间的流转： 华夏诗词传播路径研究

郑平熹

摘要 目的：文化数字化已经成为推动文化遗产保护和传播的重要手段，面对这一趋势，作为华夏文明瑰宝之一的诗词，通过将传统文化艺术与现代数字媒介相结合的传播路径不仅能够为华夏诗词的传承提供新的动力，还能激发公众尤其是年轻一代对传统诗词的兴趣。方法：研究通过内容分析法以诗词类短视频、流行音乐、影视剧模态进行分析，研究诗词在当下主流媒体形式中是如何开展实践的。结果：研究发现，这些创新传播方式能够增强文化的吸引力和教育意义，进而提升诗词文化的社会影响力。结论：通过这样的研究，能够更好地把握数字技术与传统文化相结合的潜力，为文化遗产的创新性传承作出一定的启示。

关键词 诗词传播；文化传承；数字空间；数字媒介；传播路径

中图分类号 G2

文献标识码 A

文章编号 1674-6708(2024)359-0116-05

DOI:10.16607/j.cnki.1674-6708.2024.14.023

0 引言

如今数字空间的即时性与全球连通性打破了传统诗词传播的地域限制，借助社交媒体平台如抖音，古诗词得以迅速扩散，跨越时空界限，触及世界各地的受众数字空间的存档功能确保了诗词的持久传承。在线诗词库不仅保存了海量诗词作品，还通过智能推荐算法，帮助用户发现和学习新的诗词，推动诗词文化的持续繁荣。它既是诗词传播的催化剂，又是文化创新的温床。在这一新潮之中，诗词的韵味与数字的灵动交织，共同谱写了华夏文化传承的新篇章。

因此，在数字空间背景下，本文旨在解答的问题是：华夏诗词传播是如何在数字媒介时代开展实践？华夏诗词传播与传承在数字化技术加持下的传播效果如何？传统诗词的数字媒介实践给华夏文化传播与传承带来什么样的启发与反思？

1 研究设计

通过如图1所示的三个模态分别从不同方面进

行讨论和研究，使得研究更加全面和丰富。

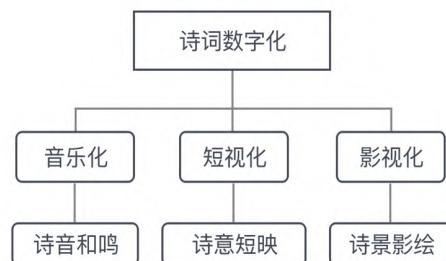


图1 传播路径框架图（作者自制）

1.1 建立诗词类音乐数据库

选择网易云音乐作为本次研究的抓取对象，针对“诗词”“诗词改编”及“诗词歌曲”等关键词进行了系统的检索。借助八爪鱼这一高效的数据抓取工具，成功获取了491个网易云歌单文本数据。随后，通过严格的预处理和清洗流程，包括停用词剔除、繁简体转换以及文本信息去噪等，最终筛选出292个高质量的网易云歌单文本及172个评论文本。

作者简介：郑平熹，上海对外经贸大学会展与传播学院。

1.2 诗词类短视化和影视化研究

关注诗词在短视频和影视化表达中所展现的细微之处与特色所在，进而揭示其背后所蕴含的文化深意与社会价值。

2 研究发现

2.1 诗音和鸣：古诗词音乐化之路与流行音律的和谐共鸣

在中国古代文化中，“音乐入诗”是个热门话题；大量诗歌也以音乐传唱的方式得以记载、流传、普及。《诗经》和歌而唱；汉乐府以诗配乐；宋词元曲为韵填词^[1]；诗词与音乐的结合不仅是中国传统文化中的重要特色，更是艺术表达的一种独特形式。它们相互渗透、相互影响，共同构成了中国文化的瑰丽篇章。

研究的过程中发现，播放量在1万~10万的共计123占样本总量的42.1%，播放量100万以上的一共有13个歌单占总样本播放量的4.5%（图2）。播放量的高低直接说明了歌单的受欢迎程度。

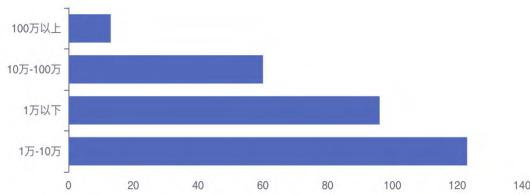


图2 诗词歌单播放量统计表（数据来源：网易云音乐）

观察发现歌单中位居前列的歌曲均拥有广泛的受众基础，如王菲深情演绎的《但愿人长久》，沈谧仁的《赤壁赋》，以及邓丽君经典传唱的《清平调》。这些歌曲的共同点在于，它们均是以古诗词为蓝本，创作出新的旋律，进而以流行音乐的形式进行演唱，充分展现了诗词与流行音乐完美融合的艺术魅力。再进一步观察这些歌曲的评论时，发现听众对诗词歌曲表达出了多元化的情感。为了更直观地展现这些情绪，选取了王菲《但愿人长久》这首歌中点赞量最高的部分评论作为样本，以期能够

反映出广大听众对这类诗词歌曲的独特情感。这些评论（表1）不仅表达了对歌曲本身的喜爱，更体现了对诗词所蕴含情感的共鸣与感悟。

经过对这些文本的细致剖析，将其归纳为五种类型，每一种类型都独特地反映了听众对诗词歌曲的不同态度。有的评论者通过聆听歌曲进行学习，如“我的《水调歌头》就是这么背下来的”，这显示出诗词与流行音乐结合后，在学习记忆方面所展现出的独特优势。同时，也有评论者表达了对诗词的高度欣赏，如“东坡先生大概是我最崇拜的文人，其人品学识，锦绣文华，穿越千年耀烁古今，实为吾辈之楷模！”这体现了诗词歌曲在传递文化价值、塑造人格典范方面的积极作用。从古至今，音乐符号在人类的文化世界中一直扮演着重要角色，丰富了人们的精神生活。音乐符号具有文化意义，其以特殊形式传递感情，满足人们的心灵需求^[2]。

除此以外，通过歌单评论生成的语义网络分析指标并生成文件，鉴于指标数量庞大，仅选取了前15个最具代表性的指标进行展示（表2）。“推荐”“谢谢”“不错”“加油”“喜欢”等词汇频繁出现。这些词汇不仅频次高，而且在语义网络（图3）中占据了中心位置，显示出网友对流行音乐与传统诗词结合的音乐形式持有积极和欢迎的态度。

西方哲学家毕达哥拉斯的“美在和谐”“同声相应”理论和亚里士多德的“音乐是最易于模仿的艺术”的理论，可知音乐是一门最直接的艺术^[3]。这种结合不仅丰富了音乐的表现力，也让传统诗词得以在现代社会中焕发新的活力。因此，可以认为，流行音乐与传统诗词的结合是一种具有广阔前景和深远意义的音乐创新形式。

深入洞察音乐的本质——它是一门具有直接性的艺术形式。正因为音乐的模仿性质显著，它便拥有了极强的传播能力。道金斯在其著作《自私的基因》中提出的摹媒论，深入剖析了文化选择与传播的本质，即文化的传播实则是不断模仿的过程^[4]。更何况，诗词本身既是文字的艺术，又富含韵律之美，其传播力更是不可小觑。

表1 诗词歌单代表性评论统计表（数据来源：网易云音乐诗词类歌单评论）

| 评论分类 | 精彩评论代表 |
|------|---|
| 学习 | 爱哭的糖糖：我的水调歌头就这么背下来的 |
| 怀念 | @-和你：我记得小时候语文老师说过一句话，他说有些诗你只需要记忆就好，会在你长大的某个时刻突然醒悟理解到它的意思 |
| 树洞 | 我真想有一个昵称：今天中秋出了车祸，在地上滑了五米左右。所幸的事只是擦了点皮外伤。不愿和家里人说，怕他们担心。回到住的地方，擦洗伤口，突然落泪，不是伤口疼。可能一个诉说的人都没有，放心里又会压抑，总想说出来发泄一下情绪 |
| 共鸣 | 是于嘉兴呀：明月依旧高悬，千年前的清辉也是这般皎洁吧！ |
| 欣赏 | 账号已注销：东坡先生大概是我最崇拜的文人，其人品学识，锦绣文华，穿越千年耀烁古今，实为吾辈之楷模！单作词人就已经秒杀所有了 |

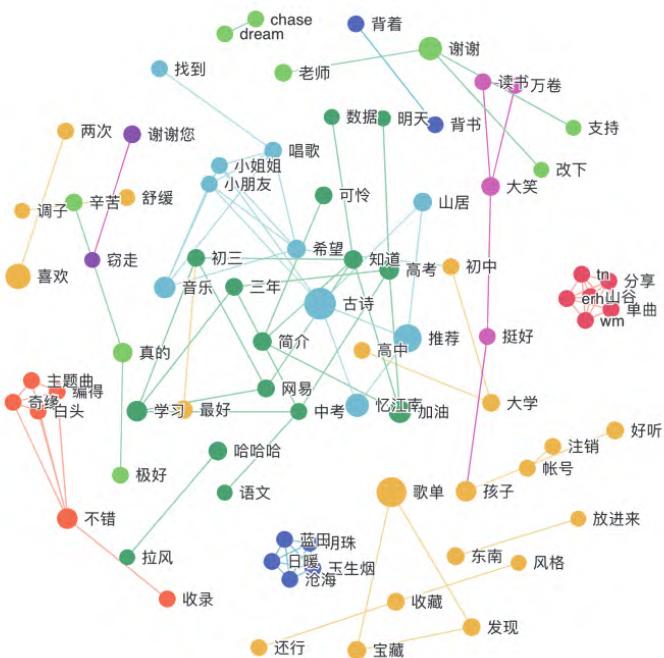


图3 诗词歌单评论语义网络分析（使用DiVoMiner®制作）

表2 诗词歌单高频词节点表（使用DiVoMiner®统计生成）

| “名称” | 词频 | TF-IDF | 节点度 |
|------|----|--------|-----|
| 古诗 | 18 | 7.98 | 8 |
| 推荐 | 14 | 6.88 | 7 |
| 忆江南 | 9 | 5.39 | 3 |
| 谢谢 | 9 | 5.26 | 9 |
| 不错 | 6 | 4.05 | 5 |
| 加油 | 8 | 3.92 | 5 |
| 喜欢 | 11 | 3.83 | 10 |
| 歌单 | 16 | 3.76 | 18 |
| 孩子 | 6 | 3.06 | 6 |
| 谢谢您 | 3 | 2.66 | 1 |
| 山居 | 4 | 2.53 | 3 |
| 大笑 | 4 | 2.46 | 3 |
| 哈哈哈 | 4 | 2.42 | 2 |
| 真的 | 5 | 2.11 | 4 |
| 老师 | 3 | 2.01 | 1 |

2.2 诗意图映：短视频的诗词演绎与视听艺术的创新融合

随着短视频用户规模的扩大，传统文化如文物、技艺、诗词、歌舞等乘借短视频的风口重返日常表达，唤醒了中国人的集体记忆和民族情感^[5]。短视频作为一种新兴的媒介形式，其“浅出”“深入”的视听符号和“共享”“共情”的互动仪式能够有效唤醒古诗词的认知和情感^[6]。这充分展现了短

视频作为一种高效工具在促进古诗词文化传播与普及方面的巨大潜力。使得古典诗歌以更加生动、直观的方式呈现给公众，这不仅得益于二者间的“契合”，还体现在短视频对古典诗歌表征策略的运用上，如语象直译、意象迁移、情景建构等^[7]。例如，抖音平台上的“戴建业”“栗子熟了”等解说类视频，通过运用专业的叙事内容和独特的叙事风格，深入剖析古诗词的内在价值。成功地将生涩难懂的古诗词进行重新解码和编码，使之更加贴近大众，从而进一步推动了古诗词的传播与普及。

结合流行的背景音乐以及符合情景的画面加上深情的朗诵，达到一个很好的情感上的渲染。短视频中的音乐不仅是为了烘托画面，也是连接用户的重要中介，由文化元素改编的音乐成为用户之间感情联系与意义联结的纽带^[8]。如“陆羽鸿渐”“落卿”等。是以一种场景上的还原，音频上的渲染以震动受众的内心。诗词吟诵短视频采用高燃的视频混剪和多元的音乐元素环环相扣，烘托氛围，营造沉浸感，实现情感的互动，加深用户对古诗词的认知理解（表3）。短视频正是通过这一种视听艺术营造情感氛围以激活用户的情感能量和文化记忆。

表3 诗词短视化实践路径

| 特征 | 描述 | 影响 |
|--------|------------|--------|
| 超常记忆力量 | 经典诗词文本的选择 | 强化文化基因 |
| 生活化叙事 | 结合日常生活情境 | 激发个体共鸣 |
| 共情传播 | 多元主体参与 | 建构共享记忆 |
| 动态记忆实践 | 记忆意义的流动与实践 | 增强文化认同 |

正是诗词短视频呈现出“经典化”特征，这符合扬·阿斯曼提出文化记忆建构的策略——“文本和仪式的经典化”。正如李普曼所说，一眼就能认出早已定义好的自己的文化，而也倾向于按照文化所给定的、所熟悉的方式去理解^[9]。借助名家名作来打开“流量阀门”，而热门古诗词短视频又再次巩固了古诗词的“经典”地位。

2.3 诗境影绘：诗词影视化探索历史文化内涵的视听呈现

电影天生拥有一种以机械复制的方式来重塑时空关系的能力，再加上对其他感官的刺激，它能够创造出一种替代现实的独特的媒介时空。这种媒介时空可以促成自我意识的消解和认同感的诞生，以此增强观众的沉浸体验”^[10]。诗歌与影视相结合把大众脑海中作为文本的诗歌影像形象化，立体化。这种结合方式在叙事手法上与其他传播模态有着显著的不同，诗词不再是作为点缀或附加元素出现在影视作品中，而是成为创作的核心与灵魂。围绕诗词本身展开创作，这样的创作方式不仅展现了诗词本身的历史厚重感，更深入挖掘了其丰富的文化内涵。

在影视作品《长安三万里》中，影片展现了48首古典诗歌，其数量之多、阐释之深在以往电影中都极为少见。“长安”是其烘托的核心主题，动画是其依赖的核心技术，而“唐诗”则是其着力展现的文本形式。运用数字化的影视技术结合诗词中的历史文本进行创作也提升了动画电影的美学意蕴。中国诗词本身就讲究意境，意境的营造赋予了诗词不一样的内涵。但是意境很难直观地被触达，用诗歌与影视相结合的创新手法，跨越时空的限制去激发观众的情感共鸣，唤醒观众对于诗词的记忆，为传统文化的传承和传播注入了新的活力，成为有力的文化传播载体^[11]。除此以外还有许多诗歌影视化的作品。如《妖猫传》则是另一部将文学与电影叙事融合与互动的例子，其中《长恨歌》作为背景文本，其诗歌意象的电影表现能越过影像本身的叙事性一诗性之争，引领观众深入探讨电影诗的可能性。此外，《大明风华》这部古装剧引用了大量古诗词，展现了复杂历史情境下的各种哀愁与离别。古典诗词在影视作品中的应用不仅限于直接改编，还包括对诗歌意象的借鉴和引用。所以说这种诗词影视化，是诗词传播的一大趋势，也是诗词更好地接触大众日常生活的一种方式。

在这种深度体验中去感受诗词的魅力可以加深世人对历史的理解程度，通过这种方式消解由于教育、时空问题带来的解码难题。诗歌与电影在影片中获得了一种交互共生的存在方式：“电影赋予诗歌以影像本体，电影镜头语言本身就可以是一种对诗歌文本的跨媒介翻译，诗歌也是影像画面的异质

表达。”^[12]

3 讨论

3.1 诗词如何漫步数字长廊

数字空间为古诗词的传播提供了新的平台和方式。互联网和新媒体的发展，使得古诗词能够以更加多样化和互动化的方式呈现给公众^[13]。抖音短视频等社交平台以其即时性、互动性和广泛的受众基础，为古诗词的传播提供了前所未有的可能性。传统诗词的流行音乐创作与尝试为诗词的传播提供了更加便捷的方式，借助于旋律进行了广泛的媒介传播。

电子阅读器、在线文学社区应用，与前面所提到的媒介一起构成了诗词传播的多元矩阵。专业诗词App如“诗词大会”则利用智能推荐算法，根据用户的兴趣和行为习惯推送相应的诗词内容这种个性化服务使得诗词学习和欣赏变得轻松愉快，极大地拓宽了受众群体。同时，这些平台上的互动功能，如评论、分享和创作，促进了用户之间的交流与共创，诗词由此成为连接个体情感与集体记忆的桥梁。数字图书馆和在线数据库则扮演了诗词典藏的角色，它们以数字化的形式保存了海量诗词资源，便于学者研究和公众检索。这些平台的出现，使得诗词的传播不再受地域限制，全球用户都能随时随地沉浸在华夏诗词的海洋中。

然而，尽管数字渠道为诗词传播带来了诸多便利，但亦需警惕碎片化阅读可能带来的浅尝辄止，以及过度娱乐化可能对诗词内涵的稀释。因此，未来的诗词传播策略应注重深度与广度的平衡，既要保持诗词的艺术魅力，又要激发公众的深度参与和理解。

3.2 谁在数字世界倾听诗语

传统诗词并非一个封闭的系统，而是随着时代的发展不断演进和发展的^[14]。这意味着，传统诗词与当代受众之间的衔接，并不意味着简单地将古典诗词原封不动地传递给现代人，而是需要在保持其精神内核的同时，进行适当的创新和转化，使之更加符合当代人的审美习惯和文化需求。

诗歌自媒体能够迅速地将信息传播到受众中，受众也可以迅速地对信息传播的效果进行反馈这种快速、高效的传播方式，这种融合不仅赋予了古典诗词新的生命力，也使得诗词能够更好地融入现代人的生活之中，满足了当下人们的审美需求。网络广播和音乐App的使用已变得相当常见，并且这也逐渐转变为许多青少年接受广播的全新方式^[15]，通过电视节目、网络平台等形式，传统诗词能够以更加生动、互动的方式呈现给公众^[16]使得诗歌能够更加广泛地触及潜在的受众，尤其是年轻一代，从

而吸引更多的年轻人参与到诗词的学习和欣赏中来^[17]。此外，社交媒体时代的到来，使得文化传播的渠道更加多元化，受众角色也发生了巨大变化，他们不仅是信息的接受者，同时也是内容的创作者和传播者年轻一代成为诗词数字传播的主要受众。这种现象不仅反映了诗词传播路径的创新，也揭示了数字技术如何重塑传统文化的传播格局，为华夏诗词的传承与发展开辟了新的可能。

3.3 诗意图激起大众情感涟漪

诗词不仅是文学艺术的重要组成部分，也是情感表达和传递的重要媒介。《经典咏流传》等节目的成功，展示了通过现代媒介传播传统诗词，能够激发观众的情感共鸣，增强民族文化自信。这种情感共鸣不仅体现在对传统文化的认同上，也体现在对诗歌本身情感美的感悟上，其价值在于能够触动人心，引发情感共鸣。亚里士多德关于情感的“陶冶”观点认为，文艺作品能够影响人的情感，使自然情感转变为理性的伦理情感^[18]。品读诗词，感悟诗人的情感，从而达到情感教育的目的。此外，古诗词中的情感美是其核心美之一，真情是诗词不朽的生命力所在。

数字空间中的诗词传播呈现出大众参与的互动性。用户不仅可以观看诗词视频，还可以通过评论、点赞和分享等方式积极参与，形成一种集体记忆的共创过程。这种现象在文化记忆理论框架下尤为显著，诗词成为连接过去与现在的桥梁，共同构成了动态的文化记忆网络。

诗词的数字传播促进了文化认同的深化。经典诗词文本的选择与日常生活场景的融合，使得诗词不再局限于历史的象牙塔，而是渗透到人们的日常生活中，成为民族身份认同的标志。这种现象在《中国诗词大会》等节目中得到了充分展现，强化了民族文化的凝聚力。

4 总结

目前正在经历一场前所未有的技术革命，它正在重塑华夏诗词的传播路径。随着互联网的普及和数字技术的飞速进步，诗词的传播不再局限于传统的纸墨之间，而是跨越时空，以全新的形态展现在世人面前。这种转变不仅拓宽了诗词的受众群体，也赋予了古老的艺术形式以现代生命力。

通过多模态形式构建、中西方相关诗词对比分析与同步出版等方式，为中国古典诗词走出跨文化传播困境提供新的思路。这种方法有助于克服传统翻译和传播方式的局限性，拓宽传播渠道。这些数字技术的应用，如社交媒体的广泛渗透，使得诗词能够迅速触及全球华人。然而，技术的革新并非没有挑战。在享受数字技术带来的便利时，也需警惕

其可能引发的“浅阅读”现象，以及诗词内涵的流失。因此，未来的诗词传播创新应兼顾技术的利用与文化的深度挖掘，以保持诗词的精髓与魅力。

参考文献

- [1] 王宇琼. 以《经典咏流传》为例浅谈诗词与音乐的融合 [J]. 黄河之声, 2022 (11): 178-181.
- [2] 冯玉伟. 依托符号学原理阐述音乐传播要素——评《流行音乐传播符号学》 [J]. 传媒, 2021 (19): 98.
- [3] 朱光潜. 西方美学史 [M]. 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2019: 6-7.
- [4] 萧俊明. 文化选择论与摹媒论——道金斯的摹媒和复制因子概念探析 [J]. 国外社会科学, 2009 (5): 33-41.
- [5] 李亚楠. 传统文化短视频整合营销传播研究 [D]. 上海: 上海师范大学, 2022.
- [6] 周妍. 唤醒、激活与复现: 诗词类短视频的媒介书写 [J]. 新媒体研究, 2024, 10 (1): 51-54, 59.
- [7] 王一, 陈学广. 古典诗歌类短视频的表征策略及生成机制 [J]. 电视研究, 2022 (6): 31-33.
- [8] 刘博, 夏德元. “抖音”短视频中的音乐传播创新: 基于示能性理论的视角 [J]. 新闻爱好者, 2019 (6): 17-21.
- [9] 沃尔特·李普曼. 公众舆论 [M]. 阎克文, 江红, 译. 上海: 上海人民出版社, 2002: 67.
- [10] 吴昊. 电影的时空属性与互动影视的未来 [J]. 世界电影, 2020 (5): 129-141.
- [11] 周伟业, 吴迪. 中华诗词传播的创新、价值与启示——以《长安三万里》为例 [J]. 教育传媒研究, 2024 (2): 108-113.
- [12] 梁笑梅. “传播的诗”: 电影之于诗歌立体创构的意义 [J]. 文学与文化, 2015 (3): 87-97.
- [13] 李仲凡. 互联网时代的中华诗词写作 [J]. 电影评介, 2009 (5): 97-98.
- [14] 辛晓娟. 传统诗词当代化刍议 [J]. 华南师范大学学报(社会科学版), 2015 (1): 163-171, 192.
- [15] 马振地. 基于声音传播特性的广播新闻现场报道创新实践 [J]. 中国传媒科技, 2024 (3): 28-31.
- [16] 罗小凤. 论新媒体诗对“诗生活”方式的构建 [J]. 社会科学, 2017 (3): 174-182.
- [17] 曾耀农, 朱玲婵. 从《中国诗词大会》看古代诗词的时尚传播 [J]. 中国广播电视台学刊, 2020 (1): 99-102.
- [18] 聂珍钊. 论诗与情感 [J]. 山东社会科学, 2014 (8): 51-58, 154, 2.